

**NIELSEN**  
**PONCE** 75 ANIVERSARIO LUCTUOSO  
**TCHAIKOVSKY**

MAR.  
TLAQNÁ,  
CENTRO CULTURAL  
**03**  
20:30



**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA

SISTEMA DE APOYOS  
A LA CREACIÓN Y  
PROYECTOS CULTURALES

**CARL  
NIELSEN**

OBERTURA *HELIOS* Op. 17 (11')

**MANUEL M.  
PONCE**

CONCIERTO ROMANTICO  
PARA PIANO Y ORQUESTA (24')

I. *ALLEGRO APPASSIONATTO*

II. *ANDANTE AMOROSO. ALLEGRETTO*

III. *ALLEGRO*

**FERNANDO  
SAINT-MARTIN, PIANO**

INTERMEDIO

PRO  
GRA  
MA

PIOTR I.  
TCHAIKOVSKY

SUITE No. 2 Op. 53 EN DO MAYOR (35')

- I. *JUEGO DE SONIDOS*
- II. *VALS*
- III. *SCHERZO-BURLESQUE*
- IV. *SUEÑOS DE INFANCIA*
- V. *DANZA BARROCA*

EMMANUEL SIFFERT,  
DIRECTOR INVITADO

## **Carl Nielsen**

(Sortelung, 9 de junio de 1865–  
Copenhague, 3 de octubre de 1931)

### **Obertura Helios**

Carl Nielsen nació en el poblado de Sortelung en la Isla de Fyn (Fiona), ubicada al sur de Dinamarca, comenzó estudiando violín a muy temprana edad, después por sugerencia de su padre, a los 14 años se dedicó a los instrumentos de aliento y se integró como trompetista a la banda militar en Odense, ese sería el inicio de su carrera musical.

Como compositor se le considera el renovador de la música danesa, se acercaba al modernismo sin dejar de lado lo tonal, se expandió y jugó ampliamente con las tonalidades existentes de la música, es decir, inicia en una tonalidad y finaliza en otra.

Con respecto a la Obertura “Helios”, fue compuesta en Atenas en enero de 1903 y su nombre es alusivo al Dios del Sol griego “Helios” dedicada al compositor Julius Röntgen. Nielsen se inspiró en un viaje a Grecia para su composición, el sol y el clima sureño en contraste con el frío nórdico lo impactaron. Nielsen gozaba de un pago anual por parte del Estado danés, que le permitió alejarse de sus labores como violinista de la Chapel Royal Orchestra y solventar su viaje. El cometido del viaje fue para acompañar a su esposa Anne Marie, que recibió una beca como escultora, fue una de las primeras personas que se le permitió realizar copias de los bajorrelieves y esculturas de los templos de la antigua Grecia.

El conservatorio local habilitó para Nielsen un pequeño espacio donde componer, Nielsen describe poéticamente en la partitura el sol sobre el mar Egeo con las siguientes palabras: *“Tranquilidad y obscuridad - después el sol aparece con una alegre y exultante canción. Esta traza su arco dorado y canta pacíficamente de vuelta al mar.”*

La instrumentación de la obra es la siguiente: tres flautas (una de ellas doblando al piccolo), dos oboes, dos clarinetes, dos fagotes, cuatro cornos, tres trompetas, tres trombones, timbal y cuerdas.

## **Manuel M. Ponce**

(Fresnillo, 8 de diciembre de 1882

- Ciudad de México, 24 de abril de 1948)

### **Concierto *Romántico* para piano y Orquesta**

El talento de Manuel M. Ponce lo hizo destacar desde muy pequeño, su vena de compositor salió a la edad de nueve años, compuso la “Danza del Sarampión” a raíz de contraer esta enfermedad. Desde muy joven fue maestro de capilla del Templo de San Diego en la Ciudad de Aguascalientes. Del año 1900 a 1903 se traslada a la Ciudad de México a estudiar en el Conservatorio Nacional de Música, terminando ese periodo regresa a la Ciudad de Aguascalientes como docente. En 1904 se traslada a Italia para estudiar en el Liceo Musical de Bolonia, en 1905 y 1906 viaja a Alemania para hacer cursos de piano con el Maestro Krause. Años después Ponce regresa a México a impartir clases de piano e historia de la música.

En el año de 1911 compone el concierto para Piano, su estreno se llevó a cabo el 7 de julio de 1912 en el Teatro Abreu, siendo el mismo Ponce el solista al piano y bajo la dirección de Julián Carrillo. El concierto de piano es considerado un parteaguas en la carrera del compositor, nos presenta un estilo romántico mexicano, en esta época Ponce comenzaba a explorar con la canción mexicana popular dando inicio al movimiento nacionalista.

El concierto comienza con un acorde vibrante y dramático en tiempo de Allegro donde expone el primer tema, el segundo movimiento presenta andante y expone un tema romántico y a la vez nostálgico, donde nos ofrece un diálogo muy íntimo con el canto de los violoncellos, presentando el tema, el resto de la sección de cuerda para dar paso al piano solo,

después pasa al Scherzo, que es el tercer movimiento y el cual se encadena para dar fin a la exposición, la coda sería una forma de cuarto movimiento, el cual hace reminiscencia de los temas expuestos a lo largo del concierto. El concierto para piano logra una atmósfera totalmente camerística desarrollando una armonía muy rica, desplegando recursos técnicos muy exigentes para el piano solo.

## **Piotr I. Tchaikovsky**

(Votkinsk, Rusia, 1840 -  
San Petersburgo, 1893)

### **Suite Orquestal No. 2 en Do Mayor**

Piotr Ilich Tchaikovsky nació el 7 de mayo de 1840 en Votkinsk, región de Vyatka, Rusia. Fue el segundo de seis hijos, empezó a tocar el piano a la edad de 5 años, se graduó en la Escuela de Derecho de San Petersburgo en 1859, luego trabajó durante 3 años en el Departamento de Justicia. Entre 1862 y 1865 estudió música bajo la tutela de Anton Rubinstein en el Conservatorio de San Petersburgo. Entre 1866 y 1878 fue profesor de teoría y armonía en el Conservatorio de Moscú. Durante ese período, Tchaikovsky escribió su primer ballet “El Lago de los Cisnes”, la ópera “Eugene Onegin”, cuatro Sinfonías y el Concierto para piano No. 1.

La suite orquestal No.2 fue compuesta en 1883 y su estreno fue el 16 de febrero de 1884 en la Sociedad Musical Rusa de Conciertos en Moscú y dirigida por Max Erdmannsdörfer, fue bien acogida por el público y se reinterpretó después de una semana del estreno.

Una suite es una obra instrumental compuesta por varios movimientos (o partes) breves cuyo origen son distintos tipos de danzas barrocas. Se considera a la suite como una de las primeras manifestaciones orquestales modernas.

La suite consta de cinco movimientos:

- I. Jeu de sons. Andantino un poco rubato—Allegro molto vivace
- II. Valse. Moderato
- III. Scherzo burlesque. Vivace con spirito
- IV. Rêves d'enfant. Andante molto sostenuto
- V. Danse baroque. Vivacissimo.

Tchaikovsky escribió sus cuatro suites orquestales en el período comprendido entre la composición de su Cuarta y Quinta Sinfonías. Se dice que la Suite No. 2 (1883), subtitulada “Caractéristique”, ha sufrido un abandono particular, probablemente debido a la utilización en la dotación de cuatro acordeones en un movimiento.

La obra comprende una serie de piezas de carácter casi de ballet. La principal excepción es el primer movimiento, “Jeu de sons” (Juego de sonidos), cuyas dimensiones (aunque no sus temas volubles) sugieren el movimiento inicial de una sinfonía. Una introducción lenta y elegante evoca tanto el escenario del ballet como la apertura de las variaciones sobre un tema rococó (1876) del compositor. La atmósfera se vuelve cada vez más oscura; pronto, sin embargo, despega en una dirección más impulsiva. A lo largo del movimiento, Tchaikovsky se basa en material de carácter “corredizo”, que recuerda la Cuarta Sinfonía; en un momento lo somete a un tratamiento de fuga.

Emmanuel Siffert  
Director Titular de la Orquesta de Cámara de Chile



## FERNANDO SAINT MARTIN PIANISTA

Fernando Saint Martin estudió piano en la Escuela Superior de Música del INBA en México, donde se tituló con mención honorífica. Cursó una maestría en interpretación pianística en la Escuela de Música Schulich de la Universidad McGill de Montreal en Canadá. Obtuvo las becas Zoya Solod Memorial y Schulich de la Universidad McGill por la mejor audición de admisión a la Maestría, Apoyo para Estudios en el Extranjero y de Intérpretes del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes. Fue profesor del Conservatorio de Música de McGill University. Ha tocado como solista con la MÀV Symphony Orchestra, la orquesta Danubio Obuda, la Euro Sinfonietta Wien, la Orquesta Northern Lights, la de Cámara de Bellas Artes, la Sinfónica del Estado de México, la Juvenil Universitaria Eduardo Mata, la Sinfónica de Michoacán, la Sinfónica de la Universidad de Guanajuato, la Sinfónica de la Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, la Filarmónica de Querétaro, la Sinfónica de Aguascalientes y la Sinfónica de Yucatán entre otras. Ha estrenado varias piezas para piano solo, algunas de las cuales le han sido dedicadas por Jorge Torres Sáenz, Cristina García Islas, Hebert Vázquez, Liliana Zamora y Samuel Zyman, entre otros compositores. Ha participado en numerosos festivales como el Festival Colonia, Festival Piano La Rioja, Festival Camaríssima, Festival Internacional Cervantino, Festival Interfaz y Northern Lights Festival y ha ofrecido recitales y conciertos de piano y de música de cámara con diversos artistas en México, Uruguay, Canadá, Austria, Suiza, Francia, Hungría y España. Cuenta con dos producciones discográficas, la primera participando como pianista con el sello mexicano Quindecim y la segunda como co-productor musical y productor ejecutivo con la casa NAXOS. Fue Subdirector Ejecutivo de la OFUNAM de 2014 a 2015 y Director General de Música de la UNAM de 2015 a 2020. Actualmente es coordinador de la Cátedra Extraordinaria Arturo Márquez de Composición Musical de la Dirección General de Música de la UNAM y profesor de asignatura en el claustro de piano de la Facultad de Música de la UNAM, así como beneficiario del programa Creadores Escénicos con trayectoria 2022-2024 del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales.



# EMMANUEL SIFFERT DIRECTOR

El director suizo Emmanuel Siffert, es actualmente Director Titular de la Orquesta de Cámara de Chile, (conformada por dobles vientos, dobles metales, cuerdas y percusión), la cual es la única Orquesta oficial del Ministerio de Cultura.

Colabora regularmente con las máximas instituciones culturales de Argentina como el Teatro Colón, (dirigiendo 12 producciones de ballet), Orquesta Sinfónica Nacional de Argentina, Universidad Católica Buenos Aires (Profesor Invitado para la Clase de Dirección de Orquesta) y el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón (Profesor Invitado para la Clase de repertorio de canto de Opera).

Ha sido Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Aguascalientes en Mexico , de la Orquesta Sinfonica de San Juan en Argentina, de la European Chamber Opera de Londres, de la Orquesta de Cámara Suiza, Orquesta Sinfónica Aosta en Italia y de la Orquesta Sinfónica Nacional de Ecuador.

Fue Director Principal Invitado de la Wales Concert Orchestra y ha sido director huésped con un gran número de orquestas como la Philharmonia Orchestra, Royal Philharmonic, Welsh National Opera, London Mozart Players, Rundfunksinfonieorchester Saarbrücken, Bucharest Philharmonic “George Enescu”, Filarmónica de la Ciudad de México, Johannesburg Philharmonic, Armenien Philharmonic, Plzen Operahouse Orchestra, Filarmónica de Gran Canaria, Slowenische Philharmonie, Volgograd Philharmonic, Wiener Mozartorchester, Symphonieorchester St.-Gallen, Lutoslawski Philharmonie Wroclaw, Orchestra della Svizzera Italiana en Lugano, Berner Symphonieorchester, Rubinstein Philharmony de Lodz, Mozarteumorchester Salzburg, Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz, Bulgarian Symphony, Sinfónica de Aguascalientes, Sinfónica de Michoacán y Sinfónica de Xalapa en México, Cairo Symphony Orchestra, Orquesta Sinfónica Nacional del Perú, Orquesta Sinfónica de Venezuela, Filarmónica de Chile, Izmir State Symphony Orchestra (Turquía) y Filarmónica de Montevideo, entre otras.

**VIOLINES PRIMEROS** Mikhail Medvid (Concertino) · Joaquín Chávez Quijano (Asistente) · Tonatiuh Bazán Piña · Luis Rodrigo García Gama · José Homero Melgar · Andrzej Zaremba · Alain Fonseca Rangel · Alexis Fonseca Rangel · Antonio Méndez Escobar · Eduardo Carlos Juárez · Anayely Olivares Romero · Melanie Asenet Rivera Gracia · Pamela Castro Ortigoza · Ilya Ivanov Gotchev · Alejandro Kantaria · Joanna Lemiszka Bachor **VIOLINES SEGUNDOS** Juan Manuel Jiménez (Principal) · Félix Alanís Barradas (Asistente) · Adelfo Sánchez Morales · Elizabeth Gutiérrez Torres · Marcelo Dufrane McDonald · Borislav Ivanov Gotchev · Lázaro Jascha González · Emilia Chtereva · Mireille López Guzmán · David de Jesús Torres · Carlos Quijano · Valeria Roa Rizo (Interino) · Carlos Rafael Aguilar Uscanga (Interino) · Luis Pantoja Preciado (Interino) · José Luis Chan Sabido (Interino) · Javier Escalera Soria (Interino). **VIOLAS** Yurii Inti Bullón Bobadilla (Principal) · Ana Catalina Ruelas Valdivia (Asistente) · Marco Antonio Rodríguez · Ernesto Quistian Navarrete · Eduardo Eric Martínez Toy · Andrei Katsarava Ritsk · Tonatiuh García Jiménez · Marco Antonio Díaz Landa · Jorge López Gutiérrez · Gilberto Rocha Martínez · Anamar García Salas · Jesús Villalpando (Interino). **VIOLONCELLOS** Yahel Felipe Jiménez López (Principal) · Inna Nassidze (Asistente) · Teresa Aguirre Martínez · Rolando Dufrane McDonald · Alfredo Escobar Moreno · Ana Aguirre Martínez · Daniela Derbez Roque · Maurilio Castillo Sáenz · Daniel Aponte Trujillo (Interino) · Laura Adriana Martínez González (Interino). **CONTRABAJOS** Andrzej Dechnik (Principal) · Hugo G. Adriano Rodríguez (Asistente) · Ramón Ramírez Saucedo · Enrique Lara Parrazal · Jorge Vázquez de Anda · Carlos Villarreal Elizondo · Benjamín Harris Ladrón de Guevara · Elliott Torres (Interino) · Juan Manuel Polito (Interino) · Sandra Karina Guzmán Gómez (Servicio Social) · Óscar Eduardo Molina Santiago (Servicio Social). **FLAUTAS** Lenka Smolcakova (Principal) · Othoniel Mejía Rodríguez (Asistente) · Alfonso Sánchez Betanzo (Interino) · Erick Flores García (interino). **OBOES** Bruno Hernández Romero (Principal) · Itzel Méndez Martínez · Laura Baker Bacon (CORNINO INGLÉS) · María Rojas Cruz (Interino). **CLARINETES** Osvaldo Flores Sánchez (Principal) · Juan Manuel Solís (Asistente Interino) · David John Musheff (REQUINTO) · José Alberto Contreras Sosa. **FAGOTES** Rex Gulson Miller (Principal) · Armando Salgado Garza (Asistente) · Elihu Ricardo Ortiz León · Jesús Armendáriz. **CORNOS** Eduardo Daniel Flores (Principal) · Tadeo Suriel Valencia (Asistente Interino) · David Keith Eitzen · Larry Umipeg Lyon · Francisco Jiménez (Interino). **TROMPETAS** Jeffrey Bernard Smith (Principal) · Bernardo Medel Díaz (Asistente) · Jalil Jorge Eufrazio · Remijio López Martínez (Interino). **TROMBONES** David Pozos Gómez (Principal) · John Stringer (Asistente) · Jakub Dedina. **TROMBÓN BAJO**: John Day Bosworth (Principal). **TUBA** Eric Fritz (Principal). **TIMBALES** Rodrigo Álvarez Rangel (Principal). **PERCUSIONES** Jesús Reyes López (Principal) · Sergio Rodríguez Olivares · Gerardo Croda Borges · Héctor Jesús Flores (Interino). **ARPA** Eugenia Espinales Correa (Principal). **PIANO** Jan Bratoz (Principal).

**MUSICO EXTRA: TUBA** Sadoc Yosafat Arias Reza.

**SECRETARIO TÉCNICO** Jorge López Gutiérrez | **JEFE DEL DPTO. DE MERCADOTECNIA** Elsileny Olivares Riaño | **JEFE DE PERSONAL** Tadeo Suriel Valencia | **ENCARGADO DE OPERACIONES ARTÍSTICAS** José Roberto Nava | **BIBLIOTECARIO** José Luis Carmona Aguilar | **COPISTA** Augusto César Obregón Woellner | **SECRETARIA DE MERCADOTECNIA** Marissa Sánchez Cortez | **JEFE DE FORO** Alfredo Gómez | **DISEÑO GRÁFICO** Sinsuni Eleonoren Velasco Gutiérrez | **PRODUCTOR AUDIOVISUAL** Andrés Alafita Cabrera | **PROMOCIÓN Y REDES SOCIALES** Alejandro Arcos Barreda | **ANALISTA DE CONTROL Y SEGUIMIENTO** Rita Isabel Fomperosa Guerrero | **ASISTENTE DE SECRETARÍA TÉCNICA** Ilse Jacqueline Renteria Landa | **AUXILIARES ADMINISTRATIVOS** María del Rocío Herrera · Karina Ponce · Ana Medrano | **AUXILIARES TÉCNICOS** Martín Ceballos · Luis Humberto Oliva · Raúl Cambambia · Alejandro Ceballos | **AUXILIARES DE OFICINA** José Guadalupe Treviño · Martín Sotelo | **AUXILIAR DE BIBLIOTECA** Macedonia Ocaña Hernández | **INTENDENTE** Julia Janet Ortiz Trujillo | **SERVICIO SOCIAL** Mauricio Mendoza Gómez · Mariana Ruiz Galván · Maria Fernanda Torres Medina · Xavier Adolfo García Armas · Paola Ollivier · Andratssy Colorado Zarcilla · Dalia González Villa · Estefanía Montoya Fuentes · Alexa Luna Padilla · Martha Patricia Ruiz Madero · Lilian Bahena · Ángel Vial · Soleil Beatriz Alemán Reyes | **PRÁCTICAS PROFESIONALES** Adaia Sánchez Loya.

AMI  
GOS  
COR  
PORA  
TIVOS  
OSX

DIAMANTE



PLATA



BRONCE



PRÓ  
XIMO  
CON  
CIER  
TO

CONCIERTO  
POR LA LUCHA DE  
IGUALDAD DE GÉNERO 8M

**L. BOULANGER**

*Una mañana de primavera*

**A. MÉNDEZ**

Concertino arpa y cuerdas

**BARTÓK**

Concierto para viola

**SIBELIUS**

Sinfonía 5

Eugenia Espinales, arpa  
Ana Catalina Ruelas, viola  
Martin Lebel, Director Titular

MAR.  
TLAQNÁ,  
CENTRO CULTURAL | **10**  
20:30